



Einheitsvordruck für psychologische Fachleistungen

Die/der unterfertigte/n _____,
geboren in _____ am _____
wohnhafte in _____, Straße _____
Steuernummer _____, Mail-Adresse _____
Telefonnummer _____

ist über folgende Punkte im Zusammenhang mit der **Einwilligung nach Aufklärung** informiert:

1. Der Psychologe muss sich an den Verhaltenskodex der italienischen Psychologen halten;
2. Die angebotene Dienstleistung umfasst die psychologische Beratung und die Psychotherapie;
3. Die Dienstleistung dient der Prävention, Diagnosestellung, Habilitation-Rehabilitation und/oder Unterstützung im psychologischen Bereich - (Art.1 des Gesetzes Nr.56/1989);
4. Für die Erreichung des Zieles werden vorwiegend folgende Instrumente eingesetzt: psychologische klinische Gespräche, psychodiagnostische Tests, Beurteilungsskalen;
5. Die globale Dauer der Maßnahme ist festlegbar in Nr. 12 Sitzungen;
6. Es besteht jederzeit die Möglichkeit, die Beziehung zu unterbrechen, indem man den Psychologen über die Absicht zur Unterbrechung informiert.
7. Der Psychologe dott. Cristian Garbin kann eine Unterbrechung der Beziehung vorschlagen, wenn er feststellt, dass die Maßnahme keinen Nutzen bringt und nicht vorhersehbar ist, dass durch die Weiterführung Nutzen entstehen werden. Sofern erwünscht, kann er Informationen erteilen, die für die Suche nach anderen und geeigneteren Maßnahmen erforderlich sind (Art. 27 des Verhaltenskodexes der italienischen Psychologen);
8. Die Parteien sind verpflichtet, sich genauestens an die vereinbarten Termine und Uhrzeiten der Treffen zu halten, die am Anfang der Beratung und/oder des psychotherapeutischen Verhältnisses vereinbart werden. Sollte ein Termin nicht wahrgenommen werden können, muss die verhinderte Partei der anderen Partei rechtzeitig Bescheid geben. Beide Parteien verpflichten sich, dass die gegenseitig mitgeteilten Kontaktdaten aktuell sind und man unter diesen erreichbar ist.

Es wird festgehalten, dass die Vergütung nicht vom Ausgang oder dem Ergebnis der Maßnahme abhängt. Das Honorar wird im Hinblick auf der von der Fachkraft ausgewählten Tariftabelle erstellt. Der Kostenvoranschlag kann Änderungen unterliegen, die in Schriftform mitgeteilt werden müssen, wenn sich die durchzuführenden Dienstleistungen ändern oder die geplanten Leistungen radikal ergänzt werden oder *komplexer* sind, als bisher angenommen.

Der Psychologe dott. Cristian Garbin ist über die berufliche Haftpflichtpolizze, unterzeichnet mit Allianz S.p.A. Milano Nr. 500216747 versichert.



Sie sind über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 informiert:

1. Die EU-Verordnung 2016/679 (in der Folge DSGVO) regelt den **Schutz und die Verarbeitung personenbezogener Daten** unter Berücksichtigung der Grundsätze der Korrektheit, Rechtmäßigkeit, Transparenz, Wahrung der Vertraulichkeit und der Rechte der/des Betroffenen in Bezug auf deren/dessen Daten.
2. Der Psychologe dott. Cristian Garbin ist der **Verantwortliche** der Verarbeitung der folgenden Daten, die zur Erfüllung des im gegenständlichen Vertrag angeführten Auftrages erhoben werden:
 - a. Personaldaten, Vertragsdaten und Zahlungsdaten – Informationen zum Namen, Telefonnummer, Mailadresse und PEC-Adresse sowie Informationen zur Bezahlung des Honorars für die Beauftragung (z.B. Nummer der Kreditkarte/Debitkarte, usw.).
 - *Voraussetzung für die Verarbeitung:* Erfüllung der Pflichten des Vertrages/Vorvertrages. Die Einwilligung ist verpflichtend.
 - b. Gesundheitsdaten: Daten über unseren/meinen physischen oder mentalen Gesundheitszustand werden, in Hinsicht auf die Ausführung der Beurteilungen, Tests, diagnostischen Erhebungen, rehabilitative Maßnahmen und jede weitere fachliche Dienstleistung in Verbindung mit der Beauftragung direkt gesammelt.
 - *Voraussetzung für die Verarbeitung:* Erfüllung der Pflichten des Vertrages/Vorvertrages. Die Einwilligung ist verpflichtend.

Unter dem Begriff *personenbezogene Daten* verstehen sich die oben angeführten Kategorien. Überlegungen/Beurteilungen/Interpretationen, die vom Psychologen in Daten übersetzt werden, bilden die Gesamtheit der *beruflichen Daten*, verarbeitet gemäß Prinzipien der DSGVO und verwaltet/geschuldet gemäß den Bestimmungen des Verhaltenskodexes der italienischen Psychologen.

3. Personenbezogene Daten werden sowohl in Papierform als auch in elektronischer und/oder automatisierter Form, d.h. sowohl manuell als auch elektronisch, verarbeitet. Auf jeden Fall werden alle geeigneten Verfahren zum Schutz der Vertraulichkeit unter Einhaltung der geltenden Vorschriften und des Berufsgeheimnisses angewandt.
4. Es werden angemessene **Sicherheitsmaßnahmen** ergriffen, um den Schutz, die Sicherheit, die Integrität und die Zugänglichkeit zu personenbezogenen Daten zu gewährleisten.
5. Die personenbezogenen Daten werden nur so lange aufbewahrt, wie es zur Erreichung der Zwecke, für die sie erhoben wurden oder für andere legitime Zweck, die mit ihnen zusammenhängen, erforderlich ist.
6. Die personenbezogenen Daten, die nicht mehr benötigt werden oder für deren Aufbewahrung es keine Rechtsgrundlage mehr gibt, werden unwiderruflich **anonymisiert oder sicher vernichtet**.



7. In der Folge wird die Dauer der Aufbewahrung der Daten im Hinblick auf die unterschiedlichen, oben angeführten Zwecke angeführt:
 - a. Personaldaten, Vertragsdaten und Zahlungsdaten: Sie werden für den Zeitraum, der für die Verwaltung der vertraglichen und buchhalterischen Verpflichtungen erforderlich ist, und anschließend für einen Zeitraum von **10 Jahren** gespeichert;
 - b. Gesundheitsdaten: Sie werden nur für den Zeitraum aufbewahrt, der für die Erfüllung des Auftrages und die Verfolgung der Ziele der Aufgabe selbst unbedingt erforderlich ist, auf jeden Fall aber für einen Zeitraum von mindestens **5 Jahren** (Art.17 des Verhaltenskodexes der italienischen Psychologen).
8. Die personenbezogenen Daten könnten auf der Grundlage von gesetzlichen Pflichten der **Gesundheitsbehörde und/oder Gerichtsbarkeit** zugänglich gemacht werden müssen. In allen anderen Fällen darf jede Kommunikation nur nach ausdrücklicher Einwilligung erfolgen und zwar folgendermaßen:
 - a. Personaldaten, Vertragsdaten und Zahlungsdaten: Können auch für Mitarbeiter und externe Lieferanten, die die Erbringung von Dienstleistungen unterstützen, zugänglich sein.
 - b. Gesundheitsdaten: Sie werden in der Regel nur dem Betroffenen bekanntgegeben und ausschließlich bei Vorhandensein einer schriftlichen Vollmacht auch Dritten. Es wird jedes Mittel angewandt, um unbefugte Kenntnisnahme durch Dritte zu vermeiden, auch wenn diese bei der Übertragung anwesend waren. Sie können, im Falle rechtlicher Verpflichtungen, Strukturen/Diensten/Fachkräften des nationalen Gesundheitssystems oder anderen öffentlichen Behörden mitgeteilt werden.
9. Vorbehaltlich gegenteiliger Stellungnahmen werden die buchhalterischen Informationen zu den Gesundheitsausgaben der Agentur für Einnahmen telematisch über das **Sistema Tessera Sanitaria zum Zwecke der Ausarbeitung des Vordruckes 730/UNICO precompilato** übermittelt und sind auch Personen zugänglich, die sie steuerlich absetzen können (Ehepartner, Eltern, usw.). Der Widerspruch, die Daten mitzuteilen (er kann am Ende dieses Dokumentes erteilt werden) bringt mit sich, dass die Rechnung nicht automatisch in der vorab ausgefüllten Steuererklärung angeführt wird.
10. Es kann um die eventuelle Liste der Verantwortlichen und anderer Personen, denen die Daten mitgeteilt werden, angefragt und in diese Einsicht genommen werden.
11. Wenn bestimmte Bedingungen in Bezug auf die Besonderheiten im Zusammenhang mit der Erfüllung der Aufgabe bestehen, können die betroffenen Personen die in den **Artikeln 15 bis 22 der DSGVO vorgesehenen Rechte** ausüben (so etwa der Zugang zu personenbezogenen Daten sowie deren Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Vervielfältigung personenbezogener Daten in einem strukturierten Format, das allgemein verwendet und mit automatischen Mitteln lesbar ist, und die Übermittlung dieser Daten an einen anderen für die Verarbeitung Verantwortlichen). Im vorliegenden



Fall liegt es in der Verantwortung des Fachmanns, die Rechtmäßigkeit der Anträge zu überprüfen und in der Regel innerhalb von 30 Tagen eine Antwort zu geben.

12. Für Beschwerden oder Berichte über die Methoden der Datenverarbeitung ist es empfehlenswert, sich an den Inhaber der Datenverarbeitung zu wenden. Sie können Ihre Beschwerden oder Berichte jedoch auch an die Datenschutzbehörde richten und zwar an: Garante per la protezione dei dati personali - piazza di Montecitorio n.121 - 00186 ROMA - Fax: (+39) 06.696773785 - Telefon: (+39) 06.696771 E-Mail-Adresse: garante@gpdp.it – PEC-Adresse: protocollo@pec.gpdp.it .

Nachdem er/sie in die oben angeführten Bestimmungen Einsicht genommen und diese verstanden hat und zwar

für sich selbst

in Ausübung der elterlichen Verantwortung für die/den Minderjährigen/n

_____ /
geboren in _____ am _____
wohnhaft in _____ Straße _____

als gesetzlicher Vertreter von Herrn/Frau _____

geboren in _____ am _____
wohnhaft in _____ Straße _____

anderes (anführen) _____

nach Erhalt spezifischer beruflicher Informationsschrift und angemessener Informationen über Kosten, Zwecke und Methoden drückt sie/er ihre/seine freie Zustimmung aus, indem sie/er das nachstehende Kästchen zur Dienstleistung und zum obigen Kostenvoranschlag ankreuzt.

GIBT/GEBEN IHRE/SEINE ZUSTIMMUNG GIBT/GEBEN NICHT IHRE/SEINE ZUSTIMMUNG

nach Erhalt der Informationsschrift über die Verarbeitung personenbezogener Daten und über die Bestimmungen zur Verarbeitung von Gesundheitsdaten gibt er/sie seine/ihre Zustimmung zur Verarbeitung und Übermittlung der personenbezogenen Daten für alle in diesen Informationen angegebenen Zwecke, indem sie/er das nachstehende Kästchen ankreuzt.

GIBT/GEBEN IHRE/SEINE ZUSTIMMUNG GIBT/GEBEN NICHT IHRE/SEINE ZUSTIMMUNG

Im Falle eines Gesundheitsdienstes, für die telematische Übermittlung an **die Agentur für Einnahmen** von Personen-, Kontakt- und Zahlungsdaten über das Sistema Tessera Sanitaria, zum Zwecke der vorab ausgefüllten Steuererklärung.

GIBT/GEBEN SIE/ER NICHT IHRE/SEINE ZUSTIMMUNG



Ort und Datum _____

Unterschrift/en _____
